วารสาร

เกมะสิริ สัมพันธ์

KHEMASIRI JOURNAL

ฉบับที่ 15 ประจำภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2557

ความดี ไม่สิ้นสูญ

kms journal-15.indd 1 6/10/2014 12:32

สารบัญ

จากใจผู้บริหาร 3

สื่อสารสัมพันธ์ 4

รายงานพิเศษ 7
- ความดีไม่สิ้นสูญ
- ส่งเสริมปรัชญาและเอกลักษณ์

เรื่องเด่นวิชาการ 9
- รายงานผลทดสอบ (แห่งชาติ)
- มอบทุนเรียนดี
- ผลงานการแข่งขัน

มองผ่านเลนส์ 12
- ท่องไปในเขมะสิริฯ
- ท่องไปในต่างถิ่น
- ท่องไปในต่างแดน

เลียบรั้วประจำ 17
- วิถีประจำ

กาลครั้งหนึ่งแห่งความทรงจำ 19

ต่างมุมมอง 21
- รางวัลเกียรติยศ

ปฏิทินโรงเรียน 24

เขมะสิริฯ สัมพันธ์
ฉบับที่ 15 ปีที่ 8 เดือนพฤษภาคม-กันยายน ปีการศึกษา 2557
เจ้าของ โรงเรียนเขมะสิริอนุสสรณ์
210 ถนนราชวิถี แขวงบางยี่ขัน เขตบางพลัด กรุงเทพมหานคร
โทรศัพท์ 02 424 2244 **โทรสาร** 02 435 4397
Website: www.khemasiri.ac.th
Email: kms@khemasiri.ac.th

ที่ปรึกษา
นางเปรมอนงค์ รัตนะสาขา ผู้จัดการ
นางสาวกัลยาณี จักษุรักษ์ ผู้อำนวยการ
นายเผ่าเกษม คงจำเนียร ผู้ช่วยผู้จัดการ
นางจงศรีสมร รุจิเทศ ผู้ช่วยผู้จัดการ
นางสาวกิ่งกาญจน์ วิเศษสินธุ์ ฝ่ายปกครอง
นางธาริณี ยิ่งถาวร ฝ่ายปกครอง
นางสาวเขมะพันธุ์ เชิดเกียรติกุล ฝ่ายวิชาการ
ว่าที่ร้อยตรียุทธดนัย พิทักษ์อรรณพ หัวหน้างานทะเบียนและวัดผล

บรรณาธิการบริหารและกราฟฟิกดีไซน์
นายศุภโยค คงจำเนียร
ผู้รับใบอนุญาต

บรรณาธิการ
นางฉันทนันท์ เงินจันทร์

ผู้ช่วยบรรณาธิการ
นางสาวสิมาลี เลิศฤทธิ์ศิริกุล

กองบรรณาธิการ
นางสาวมีนา สุริสาร
นางสาวสุทธาวดี สุขเกษม
นายชาคริต เตชะนันท์
นายกีรติ รัตนวิจิตร

ภาษาต่างประเทศ
ดร. พัชร์สิตา เจริญรักษ์หิรัญ
อาจารย์รังสิมา นิสรัต

ถ่ายภาพ
นางสาวบุษกร สุทธิจารีย์

บรรณาธิการ**แถลง**

ชีวิตงามตามครรลอง

คุณธรรม จริยธรรม สองคำนี้มักจะใช้คู่กัน ที่จริงก็ควรจะเป็นเช่นนั้น เพราะคุณธรรม หมายถึง ความดี (คุณงามความดี) และการที่ความดีจะปรากฏให้ผู้คนทั่วไปเห็นได้นั้นต้องมีจริยธรรม คือ ต้องประพฤติปฏิบัติในสิ่งที่ถูกต้อง ดีงาม อย่างสม่ำเสมอ จนเป็นที่ปรากฏ และได้รับคำยกย่อง ถึงตัวจะตายไปแล้วก็จะยังคงปรากฏให้เห็นได้ทั้งความดี และความไม่ดี ดังคำโคลงนี้

โคควายวายชีพได้ เขาหนัง
เป็นสิ่งเป็นอันยัง อยู่ไซร้
คนเด็ดดับสูญสัง ขารร่าง
เป็นชื่อเป็นเสียงได้ แต่ร้ายกับดี

โคลงโลกนิติ

ฉันทนันท์ เงินจันทร์

Editor's Note

Living the righteous life

"Virtue" and "morality always appear together and it should be so. Apparently, "virtue" refers to goodness (merits or good deeds), and for a person to be recognized as virtuous, "morality" is required to guide him or her along the righteous path. We are always remembered from the way we have carried ourselves during our lifetime. We receive praise when we regularly behave well while appropriate manners are frowned upon. After all, both virtue and vice will remain forever even after you are no longer in this world, just like it is said in the following poem:

After a bull or buff- alo's died
Horns and skins abide on earth
But man has no hide to leave
His names his sole worth for good or ill

(English Translation: M.R. Seni Pramoj)

Chanthanat Ngoenchan

kms journal-15.indd 2 6/10/2014 12:34

สวัสดีครับ ท่านผู้ปกครอง คุณครู และนักเรียนที่น่ารักทุกคน

ตั้งแต่เมื่อต้นปีการศึกษาที่ผ่านมา เราจะสังเกตเห็นว่าได้เริ่มมีการก่อสร้างอาคารเรียนใหม่ทดแทนอาคารเดิม คาดว่าจะแล้วเสร็จและสามารถเปิดเข้าใช้ได้ในปีการศึกษา 2560 ซึ่งอาคารใหม่นี้จะประกอบไปด้วยห้องเรียนขนาดมาตรฐาน ห้องกิจกรรมต่าง ๆ เช่น ปฏิบัติการอาหาร ศิลปะ Sound lab เป็นต้น ห้องพักครู ห้องบรรยายและสัมมนาขนาดใหญ่ รวมถึงลานกิจกรรมเอนกประสงค์และพลศึกษา และจะก่อสร้างศูนย์อาหารแห่งใหม่บริเวณด้านหลังอาคาร โดยห้องต่าง ๆดังกล่าวจะประกอบด้วยอุปกรณ์การเรียนการสอนและการสื่อสารที่ทันสมัย รวมทั้งติดเครื่องปรับอากาศทุกห้องด้วย

พูดถึงเรื่องเครื่องปรับอากาศ เนื่องจากสภาพอากาศทุกวันนี้ค่อนข้างจะร้อนขึ้นอย่างต่อเนื่องทุกปี ทางผู้บริหารโรงเรียนจึงเห็นว่าควรติดเครื่องปรับอากาศให้ในห้องเรียนอาคารเขียว ซึ่งเป็นห้องเรียนส่วนเดียวที่เหลือในโรงเรียนที่ยังไม่มีเครื่องปรับอากาศ โดยจะดำเนินการปรับปรุงห้องและติดตั้งในช่วงปิดภาคเรียนกลางปีการศึกษา 2557 นี้

จากที่กล่าวมา จะเห็นได้ว่าโรงเรียนได้พัฒนาด้านอาคารสถานที่มาอย่างต่อเนื่อง ซึ่งมองได้ว่าเป็นการพัฒนาทางด้านวัตถุ แต่ทั้งนี้โรงเรียนก็มีวัตถุประสงค์เพื่อให้นักเรียนได้มีคุณภาพชีวิตในโรงเรียนที่ดีเพื่อจะส่งผลต่อคุณภาพด้านจิตใจ กล่าวคือเมื่อนักเรียนมีความสบายกายแล้วก็จะมีความสบายใจตามมา เพื่อจะได้เป็นพลังในการที่จะมุ่งมั่นตั้งใจเรียน มีสมาธิในการเรียน มีสมองที่แจ่มใส มีระเบียบวินัย และตั้งมั่นในความเป็นคนดีมีคุณธรรม

สุดท้ายนี้ ขอให้นักเรียนทุกคนมาโรงเรียนอย่างมีความสุขทุกวัน เป็นศิษย์ที่ดีของคุณครู และเป็นลูกที่น่ารักของคุณพ่อคุณแม่ตลอดไป

ขอบคุณครับ

ศุภโยค คงจำเนียร
ผู้รับใบอนุญาต

Dear parents, teachers and beloved students,

Since the beginning of this academic year, you may notice that a new school building has been under construction. The construction is expected to complete and the building will be ready for use in the academic year 2016. The new building consists of standard classrooms; diverse activity rooms including a kitchen laboratory, an art room, and a sound lab; teachers' rooms; lecture and seminar rooms; and a multipurpose area for outdoor activities and physical education. Those rooms will be equipped with air-conditioners and modern teaching aids and technology.

Speaking of air-conditioners, because it is getting hotter each year, the school's administration realizes that air-conditioners should be installed in all the classrooms located in the green building. These classrooms will be renovated and air-conditioned during school break in October of this year.

Evidently school buildings have constantly been refurbished, which one might view it as a material improvement. Yet our objective is for the students to have a good life quality in school, which will have a direct influence on the mental state of the students. That is to say, when the students are physically happy, they are in good spirits too. That emotional delight will turn into a positive force driving the students toward strengthening their determination to perform well at school, paying attention to their study, fostering bright mind, nurturing self-discipline and adhering to morality and ethics.

Lastly, I hope you students are happy at school and are good pupils to your teachers and obedient children to your parents.

Thank you.

Supayoke Kongchumnian
Licensee of Khemasiri Memorial School

kms journal-15.indd 3 6/10/2014 12:35

ความคืบหน้าในการก่อสร้างอาคารเรียน ๘๐ ปีเขมะสิริฯ

อีกไม่นานเกินรอก็จะมีอาคารเรียนใหม่ จากเมื่อทุบอาคารหลังเก่าทิ้ง ได้มีการลงเสาเอก ตอกเสาเข็ม และเทคาน เพื่อวางรากฐานของอาคาร

The progress of "80th Anniversary" Building

The construction of our new building will soon be completed. After the demolition of the old building, the ground-breaking ceremony was held, and piling and bean concreting process was completed in order to build the strong base layout of the building.

เพื่อส่งเสริมให้นักเรียนรักในระบอบประชาธิปไตย โรงเรียนเขมะสิริอนุสสรณ์จึงจัดให้มีการเลือกตั้งประธานนักเรียน ในปีการศึกษา 2557 ***นางสาวบุญชนก จุลโพธิ์*** *ได้รับเลือกให้เป็นประธานนักเรียน และมีคณะกรรมการนักเรียนเพื่อทำหน้าที่ดูแล ประสานสัมพันธ์ระหว่างครูกับนักเรียน—29 พฤษภาคม 2557*

On 29 May 2014, the school held an election for the school's student council to promote democratic consciousness among students. For the year 2014, ***Bunchanok Chunpho*** *was elected the president of the school's student council. She will be responsible for good coordination and relationship between teachers and students.*

สารจากประธานเครือข่ายผู้ปกครอง

สวัสดีครับ ท่านผู้ปกครองนักเรียนโรงเรียนเขมะสิริอนุสสรณ์

ตามพระราชบัญญัติการศึกษาแห่งชาติ พุทธศักราช 2542 มาตรา 9(6) โรงเรียนเขมะสิริอนุสสรณ์ จึงจัดให้มีคณะกรรมการเครือข่ายผู้ปกครองฯ ระดับห้องเรียน ระดับชั้นเรียน และระดับโรงเรียนขึ้น เพื่อสร้างความสัมพันธ์อันดีระหว่างบ้านและโรงเรียน เพื่อให้ผู้ปกครองได้มีส่วนร่วมในการจัดกิจกรรมพัฒนาพฤติกรรมนักเรียน เพื่อช่วยกันแก้ปัญหา แลกเปลี่ยนความรู้ ประสบการณ์ รวมถึงแนวคิดระหว่าง ผู้ปกครอง ครู และนักเรียนในโรงเรียน ส่งเสริมและสนับสนุนการจัดโครงการกิจกรรม และแหล่งการเรียนรู้ให้กับนักเรียนเพื่อความเป็นเลิศทางวิชาการ และเพื่อให้มีการติดต่อสื่อสารระหว่างบิดา มารดา ผู้ปกครองนักเรียนกับโรงเรียนได้อย่างมีประสิทธิภาพ และนอกจากจะสนับสนุนส่งเสริมกิจกรรมการเรียนการสอนของโรงเรียนแล้ว เครือข่ายผู้ปกครองฯ ยังมีบทบาทในการให้ข้อคิดเห็น ข้อเสนอแนะต่อโรงเรียนในเรื่องต่าง ๆ ที่เป็นประโยชน์แก่นักเรียน บุคลากรของโรงเรียน และผู้ปกครอง อีกด้วย

คณะกรรมการเครือข่ายผู้ปกครองโรงเรียนเขมะสิริอนุสสรณ์ ปีการศึกษา 2557 ชุดนี้นับว่าเป็นรุ่นที่ 4 ซึ่งประกอบด้วยประธานเครือข่ายผู้ปกครองฯ ในระดับชั้นเรียนของแต่ละชั้น ร่วมเป็นกรรมการทั้งหมด 12 ท่าน ดังมีรายชื่อต่อไปนี้

รายชื่อคณะกรรมการเครือข่ายผู้ปกครองระดับโรงเรียน ปีการศึกษา 2557

1. **คุณธนกฤต สังข์สุวรรณ** (ประธานเครือข่ายผู้ปกครองฯ ม.2) ประธานคณะกรรมการ
2. **คุณสุกิจ กิ่งนอก** (ประธานเครือข่ายผู้ปกครองฯ ป.2) รองประธานกรรมการ คนที่ 1
3. **คุณนวลนาถ แช่มประเสริฐ** (ประธานเครือข่ายผู้ปกครองฯ ม.1) กรรมการ และเหรัญญิก
4. **คุณพูนสมบัติ ศรุตาพงศ์** (ประธานเครือข่ายผู้ปกครองฯ ป.1) กรรมการ และปฏิคม
5. **คุณวิชัย ดุลยสถิตย์** (ประธานเครือข่ายผู้ปกครองฯ ป.4) กรรมการ และนายทะเบียน
6. **คุณพิพัฒน์ พัฒนะ** (ประธานเครือข่ายผู้ปกครองฯ ป.3) กรรมการ
7. **คุณสุขระวีณ์ พ่วงแสงธนกุล** (ประธานเครือข่ายผู้ปกครองฯ ป.5) กรรมการ
8. **คุณณัฐกรสิริ ชัยวิริยกุล** (ประธานเครือข่ายผู้ปกครองฯ ป.6) กรรมการ
9. **เรือโทสิทธิพงศ์ ลิมปนชัยพรกุล** (ประธานเครือข่ายผู้ปกครองฯ ม.3) กรรมการ
10. **คุณพนิดา สังข์กิจ** (ประธานเครือข่ายผู้ปกครองฯ ม.4) กรรมการ
11. **คุณธนกฤต สิทธิราช** (ประธานเครือข่ายผู้ปกครองฯ ม.6) กรรมการ
12. **คุณศรีวรรณ ฤทธิมัต** (ประธานเครือข่ายผู้ปกครองฯ ม.5) รองประธานกรรมการ คนที่ 2 และเลขานุการ

ผมในฐานะประธานคณะกรรมการเครือข่ายผู้ปกครองฯ มีความมุ่งมั่นที่จะทำให้เครือข่ายผู้ปกครองฯ เป็นศูนย์กลางความร่วมมือระหว่างผู้ปกครองนักเรียนและโรงเรียน ด้านการติดต่อสื่อสาร เครือข่ายผู้ปกครองได้รับการสนับสนุนจากโรงเรียนเขมะสิริอนุสสรณ์ ให้จัดตั้งกลุ่มเครือข่ายผู้ปกครองฯ ใน facebook และเพื่อให้ง่ายต่อการสมัครเข้ากลุ่มเครือข่ายผู้ปกครองฯ ทางโรงเรียนได้จัดทำเป็นเมนูหนึ่งติดอยู่ในหน้าเว็บไซต์โรงเรียน (http://www.khemasiri.ac.th) ซึ่งจะทำให้เครือข่ายผู้ปกครองฯ มีระบบ Network ที่สามารถติดต่อสื่อสารและรับข้อมูลข่าวสารต่าง ๆ จากทางโรงเรียนระหว่างผู้ปกครองกับโรงเรียนเป็นไปได้อย่างดีและมีประสิทธิภาพ

ทั้งนี้ ผมและคณะกรรมการเครือข่ายผู้ปกครองฯ ทุกท่าน หวังเป็นอย่างยิ่งในความร่วมมือและความเสียสละจากผู้ปกครองทุกท่าน ที่จะร่วมกันเป็นพลังเครือข่ายฯ เพื่อให้ลูกหลานของเรามีความสุข มีความปลอดภัยในรั้วโรงเรียน และประสบความสำเร็จในชีวิตทั้งด้านการเรียน การเป็นคนดี มีคุณธรรมและมีคุณภาพที่ดีในสังคมต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

นายธนกฤต สังข์สุวรรณ

ประธานเครือข่ายผู้ปกครองโรงเรียนเขมะสิริอนุสสรณ์

kms journal-15.indd 4 6/10/2014 12:36

Message from the President of Khemasiri Memorial School Parent Network

Dear all parents of our beloved students,

To comply with the National Education Act B.E.2542, section 9(6), the school has established parent network committees for classes, grades and the whole school to develop good relationship between their students' families and the school. Moreover, the establishment gives an opportunity for parents to be involved in their children's self-development activities while promoting the cooperation among parents, students, and the school in problem solving and knowledge and experience sharing with the hopes to support and boost learning activities for students' mastery in academic skills and to improve the communication between parents and the school. Apart from supporting the school's activities, the parent network plays a part in commenting and offering advice concerning the welfare of students, parents, and staff of the school.

The 2014 committee of Khemasiri Memorial School Parent Network is the 4th committee. It consists of 12 presidents of the Parent Network from each grade. The list is as follows:

The list of 2014 Khemasiri Memorial School Parent Network

1. **Mr. Thanakrit Sangsuwan** President President of the Parent Network of Matthayom 2
2. **Mr. Sukit Kingnok** First Vice President President of the Parent Network of Prathom 2
3. **Ms. Nuannat Chaemprasert** Committee and Treasurer President of the Parent Network of Matthayom 1
4. **Mr. Phunsombat Sarutaphong** Committee and Public Relation President of the parent network of Prathom 1
5. **Mr. Wichai Dunlayasathit** Committee and Registrar President of the Parent Network of Prathom 4
6. **Mr. Phiphat Phatthana** Committee President of the Parent Network of Prathom 3
7. **Ms. Sukrawee Phuangsaengthanasakun** Committee President of the Parent Network of Prathom 5
8. **Ms. Natthakornsiri Chaiwiriyakun** Committee President of the Parent Network of Prathom 6

9. **Lt. JG. Sitthiphong Limpanachaipornkun** Committee President of the Parent Network of Matthayom 3
10. **Ms. Phanida Sangkit** Committee President of the Parent Network of Matthayom 4
11. **Mr. Thanakrit Sitthirat** Committee President of the Parent Network of Matthayom 6)
12. **Ms. Siwan Ritthimat** Second Vice President and Secretary President of the Parent Network of Matthayom 5

As the president of Khemasiri Memorial School Parent Network Committee, I am determined to make this network the communication center among parents, students and the school. The idea is kindly supported by the school and we are allowed to create our own page on the Facebook website. The school helps facilitate the accessibility to the page by providing the link on the school website (http://www.khemasiri .ac.th). The social network channel will effectively enhance the communication between parents and the school.

Every committee member and I hope for your cooperation and sacrifice to strengthen our network in order for our children to study happily and safely at school and become valuable members of the society equipped with both academic skills and moral development.

Faithfully yours,
Thanakrit Sangsuwan
President of Khemasiri Memorial School Parent Network

*ประธานคณะกรรมการเครือข่ายผู้ปกครอง จัดให้มี**การประชุม ครั้งที่ 1/2557** ณ ห้องประชุมอาคารเรียนชั่วคราว เวลา 9.30-12.00 น. —23 สิงหาคม 2557*

*On 23 August 2014, the president of Khemasiri Memorial School Parent Network Committee held **the first meeting of the year 2014** at the school's temporary building from 9.30-12 am.*

kms journal-15.indd 5 6/10/2014 12:37

สารจากนายกสมาคมศิษย์เขมะสิริอนุสสรณ์

ก่อนอื่นต้องขอแสดงความยินดีกับนักเรียนใหม่ทุกท่านที่ได้เข้ามาสู่สถาบันอันทรงเกียรติและขอต้อนรับน้อง ๆนักเรียนทุกคนเข้าสู่วันเปิดภาคเรียนใหม่สู่รั้วโรงเรียนเขมะสิริอนุสสรณ์ สถาบันที่ได้เจียระไนเพชรให้ประกายแพรวพราวงดงามอยู่ในสังคมไทย

ชีวิตในรั้วโรงเรียนแห่งนี้ น้อง ๆ นักเรียนจะได้พบกับ คณะครูที่มีความรัก เอื้ออาทร และเอาใจใส่นักเรียนทุกคน น้อง ๆ นักเรียนจะได้รับประสบการณ์ใหม่ เพื่อนใหม่ สังคมใหม่ ซึ่งในรั้วนี้มีหลายสิ่งหลายอย่างที่พร้อมจะให้ทุก ๆคนได้เก็บเกี่ยว ไม่ว่าด้านวิชาการและประสบการณ์จาก การทำกิจกรรมต่าง ๆ ซึ่งน้อง ๆ สามารถที่จะเรียนรู้และทำกิจกรรมควบคู่กันไปได้ เพียงแต่ต้องรู้จัก รับผิดชอบ แบ่งเวลาให้ถูกต้อง และใช้เวลาให้คุ้มค่าที่สุด

ดิฉันในนามศิษย์เก่าของโรงเรียนแห่งนี้ เชื่อว่าถ้าเราได้ตั้งใจทำสิ่งใด ทำอย่างถูกวิธี และไม่เกินความสามารถของแต่ละคน ผลที่ได้รับก็จะสมหวัง การร่วมกิจกรรมจะสอนให้น้อง ๆ นักเรียน ได้รู้จักสังคม ฝึกระเบียบวินัย การแบ่งเวลา มีมนุษยสัมพันธ์ และปฏิบัติหน้าที่ตามบทบาทที่ได้รับอย่างถูกต้อง ซึ่งจะทำให้ชีวิตในโรงเรียนของน้อง ๆ นักเรียน มีรสชาติและสมบูรณ์แบบ

สมาคมฯ ขอขอบพระคุณ คณะผู้บริหารโรงเรียนคณะอาจารย์ ครู ศิษย์ปัจจุบัน ศิษย์เก่าและท่านผู้ปกครอง ที่ได้ให้การสนับสนุนร่วมมือ ร่วมแรง ร่วมใจ การดำเนินงานของสมาคมฯ ตลอดมาจนบรรลุเป้าหมาย

สมาคมศิษย์เขมะสิริอนุสสรณ์ ***มอบรางวัลให้แก่นักเรียนที่ชนะเลิศการแข่งขัน****ประกวดแต่งคำประพันธ์ วาดภาพ จัดพานและเขียนเรียงความภาษาอังกฤษ ในพิธีไหว้ครูประจำปีการศึกษา 2557 ณ หอประชุมสุขศรีสมร —12 มิถุนายน 2557*

Khemasiri Memorial School Alumni Association ***granted rewards for students who won various competitions*** *including poetry competition, drawing competition, pedestalled tray competition, and essay writing competition on the occasion of Teacher Appreciation Day 2014 at Sooksrisamorn Hall on 12 June 2014.*

ในโอกาสที่วารสาร “เขมะสิริสัมพันธ์” ฉบับนี้ได้ฤกษ์ประเดิมเป็นเล่มแรกในปีการศึกษา 2557 นี้ดิฉันในนามนายกสมาคมศิษย์เขมะสิริอนุสสรณ์และศิษย์เก่าทุกท่าน ขออวยพรให้นักเรียน ประสบความสำเร็จในด้านการเรียน สมหวังในสิ่งที่ปรารถนา สุขภาพแข็งแรงพร้อมเผชิญชีวิตในและนอกรั้วโรงเรียนได้อย่างมั่นคงและก้าวไปสู่ การเป็นนักเรียนที่มีคุณภาพและความดีงามเพื่อเป็นเกียรติของตนและของโรงเรียนต่อไป

นางสาวอรสา วิมลเฉลา
นายกสมาคมศิษย์เขมะสิริอนุสสรณ์

Message from the President of Khemasiri Memorial School Association

First of all, I would like to congratulate newcomers and to welcome all students, both old and new, to the first semester of the year 2014 at Khemasiri Memorial School, the distinguished educational institute that has polished generations of diamonds to shine radiantly in society.

At this school, you will get to know loving and compassionate teachers who care deeply for every one of their pupils. You will also gain new experience, meet new friends and spend your lives in the new environment. There are so many things awaiting you to collect. You can study hard and engage in activities simultaneously, and yet you have to be responsible, manage time wisely and make the most of your student life.

On behalf of the alumni of this school, I strongly believe that all of you will achieve what you have hoped for if you put your heart and soul into it, learn to do it the right way and don’t bite off more than you can chew. Taking part in some activities provides an opportunity for you to properly learn about socializing, discipline, time management, human interaction and duty. That will, in turn, enrich your school life and make it complete.

We would like to extend our sincere appreciation to the school’s administration, teachers, alumni, current students and parents for your support that enables us to carry out our work effectively.

Since this Khemasiri journal is the first issue of the academic year 2014, I, on behalf of Khemasiri Memorial School Association, wish you success in your academic performance, fulfilment of hope and good health. I hope you can face all the challenges both in and outside of the school undeterred and are ready to become righteous quality students for the sake of yourselves and the school.

Orasa Wimonchalao
President
Khemasiri Memorial School Association

kms journal-15.indd 6 6/10/2014 12:38

ความดี ไม่สิ้นสูญ

จากการที่โรงเรียนได้รับรางวัลเกียรติคุณ สัญญา ธรรมศักดิ์ ซึ่งเป็นรางวัลพระราชทานสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี โครงการเชิดชูเกียรติสถานศึกษา ที่สร้างคนดีให้สังคมด้วยการส่งเสริมคุณธรรม จริยธรรม ดีเด่น และเพื่อรักษาเกียรติคุณแห่งรางวัลอันทรงเกียรตินี้ ท่านผู้จัดการ (อาจารย์เปรมอนงค์ รัตนะสาขา) มีดำริว่า ควรจะส่งเสริมคุณธรรม จริยธรรม แก่นักเรียนที่ประพฤติดี

จึงมีนโยบายให้ทุนเรียน 1 ปี แก่นักเรียนที่มีจริยธรรมดีเด่น ในโครงการ “เชิดชูเกียรตินักเรียนดีมีคุณธรรม” ในปีการศึกษานี้เป็นปีแรกที่มีนักเรียนได้รับทุนเรียน จำนวน 4 คน ดังนี้

1. **เด็กหญิงกัญจน์มิตา บุญสุวรรณ** ในชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 ได้ทุนเรียนในชั้นประถมศึกษาปีที่ 4
2. **เด็กหญิงญาณิศา ศรีสมทรัพย์** ในชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ได้ทุนเรียนในชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2
3. **เด็กหญิงประไพรพร พ่วงรอด** ในชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 ได้ทุนเรียนในชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3
4. **นางสาวสกายวรรณ บุญสา** ในชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 ได้ทุนเรียนในชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

พฤษภกาสร *อีกกุญชรอันปลดปลง*
โททนต์เสน่งคง *สำคัญหมายในกายมี*
นรชาติวางวาย *มลายสิ้นทั้งอินทรีย์*
สถิตทั่วแต่ชั่วดี *ประดับไว้ในโลกา*

โคลงโลกนิต

Virtue prevails

In 2012, Khemasiri Memorial School was granted a consolation prize of Sanya Dharmasakti Award by HRH Princess Maha Chakri Sirindhorn. The award would be granted to academic institutes that emphasize activities to foster their students’ moral development. In order to live up to this great honor, the school’s manager (Ajarn Premanong Rattanasakha) suggested that the school should encourage students to stay righteous and have good morality. As a result, a project was initiated to grant one-year scholarships to students with good morality to encourage them to keep up with their goodness.

The first batch of qualified students to receive the scholarships include the following:

1. **Kanmita Bunsuwan** (Prathom 3) was granted a scholarship for Prathom 4.
2. **Yanisa Sisomsap** (Matthayom 1) was granted a scholarship for Matthayom 2.
3. **Praphaiphon Phuangrot** (Matthayom 2) was granted a scholarship for Matthayom 3.
4. **Miss Sakaiwan Bunsa** (Matthayom 3) was granted a scholarship for Matthayom 4.

Buffalo, bulls, elephants, they all die
Leaving their tusks and horns behind;
Nothing of use left when man expires
Remain in this world solely his virtue and vice.

kms journal-15.indd 7 6/10/2014 12:39

รายงานพิเศษ

"รักประเพณี มีมรรยาทงาม" เป็นอัตลักษณ์ของโรงเรียนเขมะสิริ-อนุสสรณ์ ซึ่งเป็นการสืบสานนโยบายหลักขององค์ผู้ก่อตั้งโรงเรียน คือ หม่อมเจ้าพูนศรีเกษม เกษมศรี และหม่อมเจ้าหญิงศุขศรีสมร เกษมศรี ในการที่ให้เยาวชนเป็นคนดี และมีมรรยาทที่งดงาม ควบคู่ไปกับความเป็นเลิศทางวิชาการ

งานปรัชญาและเอกลักษณ์ของโรงเรียนตระหนักถึงความสำคัญของการสืบทอด ในเรื่องของกิริยามารยาทโดยเฉพาะอย่างยิ่งการไหว้ที่งดงามไม่เหมือนใคร คือ การย่อไหว้

ทั้งนี้จึงได้มีการจัดทำโครงการอบรมมารยาทเพื่อให้ความรู้ และถ่ายทอดในเรื่องกิริยามารยาท ตั้งแต่ชั้นประถมศึกษาปีที่ 1 ถึงมัธยมศึกษาปีที่ 6 เดือนละ 1 ครั้ง ภาคเรียนละ 4 ครั้ง ตลอดปีการศึกษา โดยบรรจุหัวข้อการอบรมในตาราง พร้อมกันนี้ด้วยความห่วงใยของโรงเรียน ยังมีการนำเรื่องราวข่าวสารต่าง ๆ มาเตือนภัยนักเรียนอีกด้วย

โครงการอบรมมารยาทของนักเรียนที่ดำเนินการโดยคณะกรรมการส่งเสริมปรัชญาและเอกลักษณ์ที่ดำเนินต่อมาอย่างดียิ่งนั้น เพื่อมุ่งเน้นคำว่า "รักประเพณี มีมรรยาทงาม" ให้แก่นักเรียน ควบคู่ไปกับความรู้ และความเป็นเลิศทางด้านวิชาการ โดยบูรณาการองค์ความรู้ทั้งสองด้าน ให้เป็นเลิศควบคู่กันไปนับเป็นอัตลักษณ์ของโรงเรียนที่มีส่วนสำคัญในการส่งเสริมพัฒนาอารมณ์ สติปัญญา กิริยามารยาทของนักเรียนที่เป็นแบบแผนอันเป็นชื่อเสียงเด่นของโรงเรียนเขมะสิริอนุสสรณ์ตลอดมา

คณะกรรมการส่งเสริมปรัชญาและเอกลักษณ์

"We Cherish Tradition And Value Graciousness", the trait of Khemasiri Memorial School, reflects the principal policy set up by its founders HSH Prince Boonsrikasem and HSH Princess Sooksrisamorn, who emphasized that students must be gracious and virtuous, along with possessing academic excellence. Khemasiri Philosophy and Identity Division realizes the significance of carrying on such a legacy with respect to appropriate manners, especially the wai with knees slightly bent and head somewhat bowing forward. The division, as a consequence, has organized a manner training program for Prathom 1 – Matthayom 6 students. Throughout the academic year, each student is required to attend this program once a month, amounting to four times per semester. By participating in the program, the students will be updated on current news pertinent to the safety of the students themselves, in addition to being trained in a variety of manner-related topics.

The manner training program, which is operated by Khemasiri Philosophy and Identity Division, turns out to be a success. Khemasiri students are instilled to "cherish tradition and value graciousness" while exceling at school subjects through an integration of moral and academic excellences. Such an identity plays an indispensable role in fostering intelligence, emotion and manner of the students, which has created notable reputation for Khemasiri Memorial School over the years.

Khemasiri Philosophy and Identity Promotion Committee

kms journal-15.indd 8 6/10/2014 12:40

นักเรียนผู้ได้รับทุนเรียนวันไหว้ครู ประจำปีการศึกษา 2557

วันพฤหัสบดีที่ 12 มิถุนายน พ.ศ. 2557

รางวัลทุนเรียน 1 ปี สอบได้คะแนนเฉลี่ยตลอดปีเป็นที่ 1 ของชั้น ได้รับทุนเรียน 1 ปี พร้อมเข็มทอง และเกียรติบัตร ได้แก่

1. **นางสาวจุฑามาศ วัฒน์ชัยพนา** สอบได้คะแนนเฉลี่ย 4.00 และยอดเยี่ยมกลุ่มสาระการเรียนรู้วิทยาศาสตร์ (เพิ่มเติม) ในชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5 ได้ทุนเรียนในชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6

2. **นางสาวภัคจิรา ชอบธรรม** สอบได้คะแนนเฉลี่ย 3.98 และยอดเยี่ยมกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาไทย ในชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5 ได้ทุนเรียนในชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6

3. **นางสาวพริมา วิไลวงษ์** สอบได้คะแนนเฉลี่ย 4.00 และยอดเยี่ยมกลุ่มสาระการเรียนรู้วิทยาศาสตร์ (พื้นฐาน) สังคมศึกษา ศาสนา และวัฒนธรรม ในชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5 ได้ทุนเรียนในชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6

4. **นางสาวณัฐวดี เสริมส่งสกุลชัย** สอบได้คะแนนเฉลี่ย 3.98 และยอดเยี่ยมกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาไทย วิทยาศาสตร์ (เพิ่มเติม) สังคมศึกษา ศาสนา และวัฒนธรรม การงานอาชีพและเทคโนโลยี ภาษาต่างประเทศ (ภาษาอังกฤษ) ในชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ได้ทุนเรียนในชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5

5. **นางสาวอรนิชา ดาวเรือง** สอบได้คะแนนเฉลี่ย 3.93 และยอดเยี่ยมกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ (ภาษาญี่ปุ่น) ในชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ได้ทุนเรียนในชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5

6. **นางสาวเพชรแพรว ลิ้มประไพพงษ์** สอบได้คะแนนเฉลี่ย 3.97 และยอดเยี่ยมกลุ่มสาระการเรียนรู้วิทยาศาสตร์ (พื้นฐาน) ในชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ได้ทุนเรียนในชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5

7. **นางสาวอินทิรา อินทรฤทธิ์** สอบได้คะแนนเฉลี่ย 4.00 และยอดเยี่ยมกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาไทย คณิตศาสตร์ ศิลปะ ในชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 ได้ทุนเรียนในชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

8. **เด็กหญิงอิสรีย์ สิริกุลสุนทร** สอบได้คะแนนเฉลี่ย 4.00 และยอดเยี่ยมกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาไทย ภาษาต่างประเทศ ในชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 ได้ทุนเรียนในชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3

9. **เด็กหญิงสิริวิมล สุขสมัย** สอบได้คะแนนเฉลี่ย 4.00 และยอดเยี่ยมกลุ่มสาระการเรียนรู้คณิตศาสตร์ การงานอาชีพและเทคโนโลยี ในชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ได้ทุนเรียนในชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2

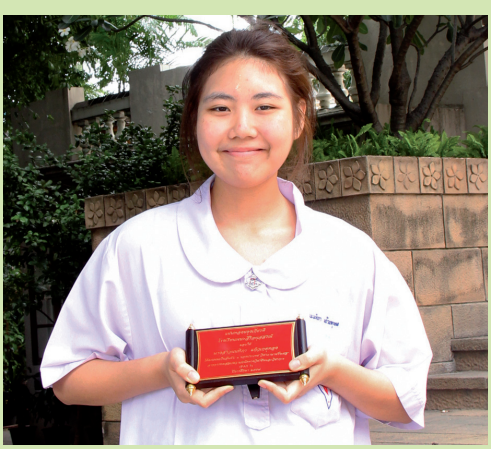
10. **เด็กหญิงปริยาภัทร ไชยสีหา** สอบได้คะแนนร้อยละ 94.10 ในชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ได้ทุนเรียนในชั้นประถมศึกษาปีที่ 6

11. **เด็กหญิงกัญญาณัฐ ทรงไตรย์** สอบได้คะแนนร้อยละ 94.30 และยอดเยี่ยมกลุ่มสาระการเรียนรู้วิทยาศาสตร์ สังคมศึกษา ศาสนา และวัฒนธรรม การงานอาชีพและเทคโนโลยี ในชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 ได้ทุนเรียนในชั้นประถมศึกษาปีที่ 5

12. **เด็กหญิงธัชพรรณ ศรีติราช** สอบได้คะแนนร้อยละ 91.70 และยอดเยี่ยมกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาไทย ในชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 ได้ทุนเรียนในชั้นประถมศึกษาปีที่ 4

13. **เด็กหญิงปริณดา อินสตุล** สอบได้คะแนนร้อยละ 94.00 และยอดเยี่ยมกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาไทย คณิตศาสตร์ วิทยาศาสตร์ สังคมศึกษา ศาสนา และวัฒนธรรม สุขศึกษาและพลศึกษา ในชั้นประถมศึกษาปีที่ 2 ได้ทุนเรียนในชั้นประถมศึกษาปีที่ 3

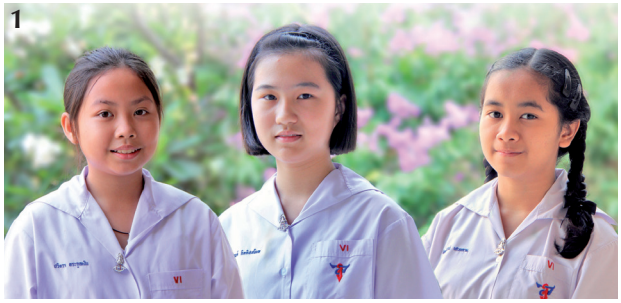
14. **เด็กหญิงภรภัทร กระบิล** สอบได้คะแนนร้อยละ 94.00 และยอดเยี่ยมกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาไทย ในชั้นประถมศึกษาปีที่ 1 ได้ทุนเรียนในชั้นประถมศึกษาปีที่ 2



แผ่นทองผดุงเกียรติ เป็นรางวัลที่สร้างกำลังใจแก่นักเรียน โรงเรียนเขมะสิริอนุสสรณ์ มาเป็นเวลาช้านาน ในปีการศึกษา 2557 ***นางสาวนนทิภา แก้วเกตุทอง*** *ได้รับแผ่นทองผดุงเกียรติในฐานะผู้สอบได้คะแนนเป็นอันดับที่หนึ่งของประเทศ คือ 294 คะแนน จากคะแนนเต็ม 300 คะแนน จำนวนผู้เข้าสอบ 6,490 คน จากการทดสอบความถนัดทางวิชาการและวิชาชีพ (PAT) ครั้งที่ 1 ปีการศึกษา 2557 วิชาภาษาฝรั่งเศส*

Gold Plague of Appreciation is a reward granted to students who have contributed to the school. The reward is an encouragement for students of Khemasiri Memorial School. In the academic year of 2014, ***Nonthipha Kaewketthong*** *was granted this reward for her ability and the reputation she brought back to the school. The student received the national highest score (out of 6,490 examinees) in French language subject by receiving 294 points out of 300 in the 1st PAT test of the year 2014.*

kms journal-15.indd 9 6/10/2014 12:40



1 ***เด็กหญิงนัทธนิยา ทิพรังกร เด็กหญิงพิมพ์ปวีณ์ เศวตคาม เด็กหญิงปวิตรา ตระกูลเงิน*** *และ****เด็กหญิงจิณณากานต์ กิตติสหนิยม*** *ได้ 100 คะแนนเต็ม ในวิชาคณิตศาสตร์ การทดสอบทางการศึกษาระดับชาติขั้นพื้นฐาน (O-NET) ชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 ปีการศึกษา 2556*

Natthaniya Thiprangkorn, Phimpawee Sawetkham, Pawittra Trakunngoen, *and* ***Chinnakan Kittisahaniyom*** *got the perfect 100 score for mathematic in 2013 O-NET test for Matthayom 6.*

2 ***เด็กหญิงญาณิศา ศรีสมทรัพย์*** *ได้รับรางวัลชนะเลิศ ในการแข่งขัน The Vengeance ระดับมัธยมศึกษาตอนต้น เนื่องในงาน 108 ปี SCC วิชาการสัมพันธ์ ณ โรงเรียนซางตาครู้สคอนแวนท์ —28-29 สิงหาคม 2557*

Yanisa Sisomsap *won the first prize in the Vengeance Competition for junior high-school students on the occasion of 108th Anniversary SCC Academic Coordination at Santa Cruz Convent School on 28 – 29 August 2014.*

3 *โรงเรียนเขมะสิริอนุสสรณ์ ได้รับรางวัลมาตรฐานสถานศึกษาดีเด่นด้านพลังงาน ระดับ 3 ดาว ในฐานะที่เป็นสถานศึกษายอดเยี่ยมด้านการอนุรักษ์พลังงานและสิ่งแวดล้อม ตามโครงการ* ***Energy Mind Award 2013*** *รับเกียรติบัตร และเงินรางวัล 40,000 บาท จากการไฟฟ้านครหลวง —2 กรกฎาคม 2557*

On 2 July 2014, Khemasiri Memorial School was awarded a 3-starred academic institute with distinguished standard on energy management according to the project ***"Energy Mind Award 2013"****. The school was granted a certificate and 40,000 baht from Metropolitan Electricity Authority as a reward.*

4 ***เด็กหญิงศุภาพิชญ์ มณีธนู เด็กหญิงสุกฤตา หิรัญบัฏ*** *และ****เด็กหญิงญาณิศา ทรงไตรย์*** *ได้รับรางวัลชนะเลิศในการแข่งขันตอบปัญหาทางวิทยาศาสตร์ ระดับประถมศึกษาตอนปลาย เนื่องในงาน 108 ปี SCC วิชาการสัมพันธ์ ณ โรงเรียนซางตาครู้สคอนแวนท์ —28-29 สิงหาคม 2557*

Suphaphit Maneethanoo, Sukritta Hiranyabat, *and* ***Yanisa Songtrai*** *won the best prize for the Science Quiz Competition for high-school students on the occasion of 108th Anniversary SCC Academic Coordination at Santa Cruz Convent School on 28 – 29 August 2014.*

5 ***นางสาวภูริชญา วิชัยดิษฐ์*** *และ****นางสาวศลิษา มหาธนรัตน์*** *ได้รับรางวัลรองชนะเลิศอันดับ 1 รับเกียรติบัตร และเงินรางวัล 40,000 บาท ในการแข่งขันตอบปัญหา "ทรัพย์สินทางปัญญา" ในงาน "IPITEX 2014" จัดโดย กรมทรัพย์สินทางปัญญา กระทรวงพาณิชย์ —19 กรกฎาคม 2557*

On 19 July 2014, ***Phuritchaya Wichaidit*** *and* ***Salisa Mahathanarat*** *won the best prize and were granted a certificate together with 40,000-baht reward in the "Intellectual Property" Quiz Competition, which was part of "IPITEX 2014" exhibition hosted by the Department of Intellectual Property, Ministry of Commerce.*

6 ***นางสาวณัฐญดา ปรีญานนท์*** *ได้รับรางวัลชนะเลิศ ในการแข่งขันเขียนตามคำบอกภาษาฝรั่งเศส ณ โรงเรียนชิโนรสวิทยาลัย —27 สิงหาคม 2557*

Natthayada Preeyanon *won the French Spelling Competition at Chinorot College School on 27 August 2014.*

7 ***นางสาวพรชนิตย์ บุษยนาวิน นางสาวชลิศา ยศประยูร*** *และ****นางสาวจริดา จิตราวัฒน์*** *ได้รับรางวัลชนะเลิศในการแข่งขันทำคลิปวิดีโอภาษาฝรั่งเศส หัวข้อ "รณรงค์ต่อต้านสิ่งเสพติด" ณ โรงเรียนสุรศักดิ์มนตรี ในเทศกาลวันรวมพลคนเรียนฝรั่งเศส —20 สิงหาคม 2557*

Pornchanit Butsayanawin, Chalisa Yotprayoon *and* ***Charida Chittrawat*** *won the best prize for the French Video Clip Competition under the topic "Anti-Drug Campaign" on All French Students Day 2014 at Surasak Montri School on 20 August 2557.*

8 ***เด็กหญิงศุภาพิชญ์ มณีธนู*** *และ****นางสาวณัฐวดี เสริมส่งสกุลชัย*** *ได้รับรางวัลรองชนะเลิศอันดับ 1 รับโล่เกียรติคุณ และเงินรางวัล 5,000 บาท และ 7,000 บาท ตามลำดับ ในการแข่งขัน "การแสดงความสามารถเรียนรู้พระราชนิพนธ์ในรัชกาลที่ 6" ณ โรงเรียนวชิราวุธวิทยาลัย —27 สิงหาคม 2557*

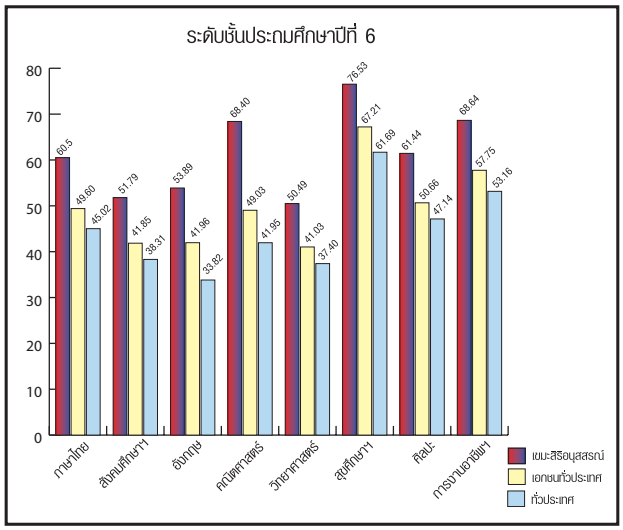
Suphaphit Maneethanoo *and* ***Natthawadee Soemsongsakunchai*** *won the best prize and were granted a shield plague together with 5000 baht and 7000 baht, respectively, as rewards in the "King Rama VI's Writings" Knowledge Competition at Vajiravudh College School on 27 August 2014.*

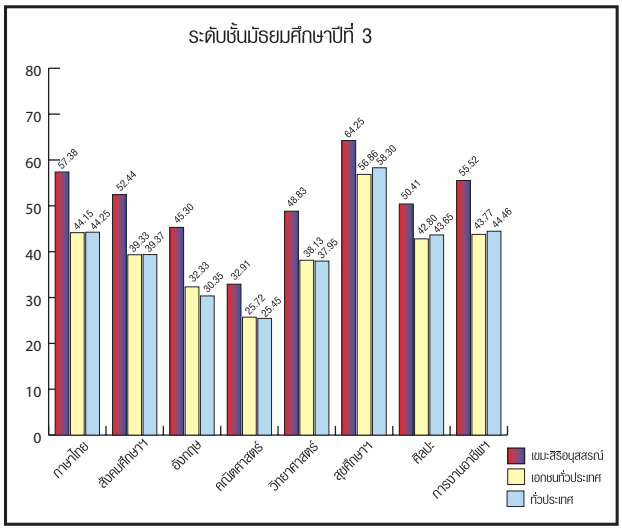
9 ***เด็กหญิงจิราพร วุทธานนท์*** *และ****เด็กหญิงสิรินันท์ วุทธานนท์*** *ได้รับรางวัลรองชนะเลิศอันดับ 2 ในการแข่งขันกีฬานักเรียน ชิงถ้วยผู้บัญชาการทหารอากาศ ครั้งที่ 43 กีฬาแบดมินตัน ประเภทหญิงคู่ รุ่นอายุไม่เกิน 14 ปี จัดโดย กองทัพอากาศ —27 มิถุนายน - 8 สิงหาคม 2557*

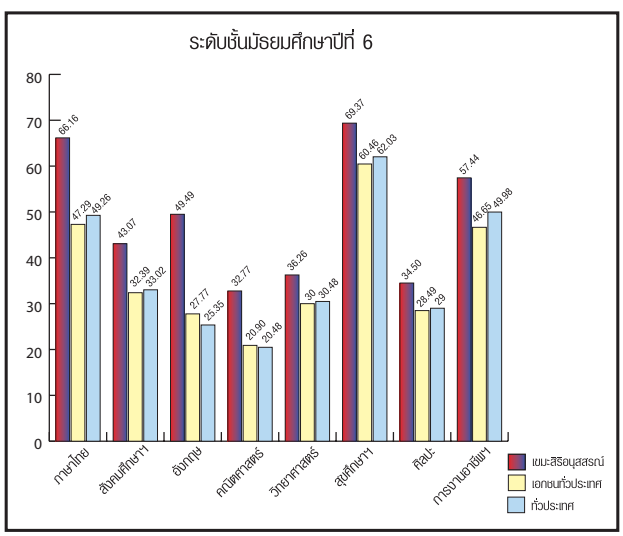
Chiraporn Wutthanon *and* ***Sirinan Wutthanon*** *participated in a badminton competition and won the second runner-up in women's doubles for students aged 14 and under in the 43rd Sport Competition for Students held by Royal Thai Air Force on 27 June - 8 August 2014.*

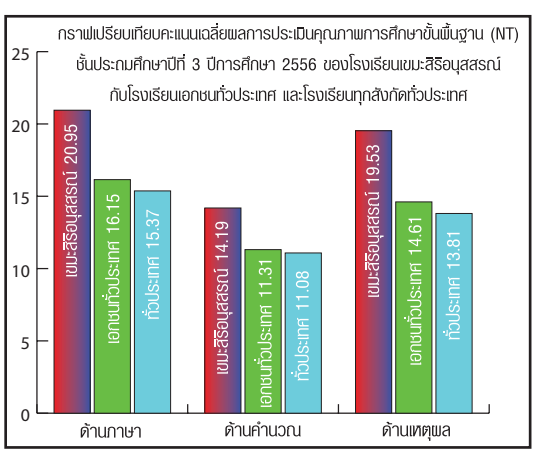
kms journal-15.indd 10 6/10/2014 12:41

ผลการทดสอบทางการศึกษาระดับชาติขั้นพื้นฐาน (O-NET) ปีการศึกษา 2556 ในแต่ละชั้น มีดังนี้

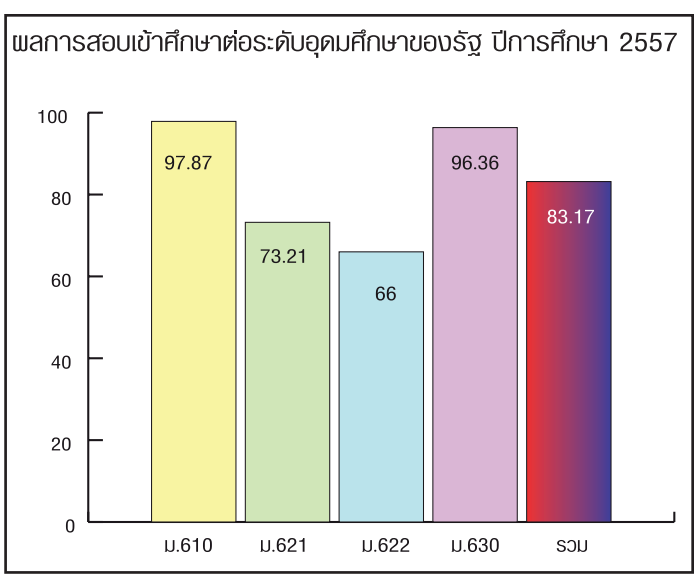








ผลการประเมินคุณภาพการศึกษา ขั้นพื้นฐาน (NT) ปีการศึกษา 2556 ระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 3



ผลการสอบเข้าศึกษาต่อระดับอุดมศึกษาของรัฐ ปีการศึกษา 2557 ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 ปีการศึกษา 2556

kms journal-15.indd 11 6/10/2014 12:42

ท่องไปใน**เขมะสิริฯ**

1 *นักเรียนชั้น ม.1 โรงเรียนเขมะสิริอนุสสรณ์ ได้จัด**กิจกรรมกลุ่มสัมพันธ์** ขึ้น เพื่อทำความรู้จักกันก่อนที่จะเริ่มเรียน ที่หอประชุมศุขศรีสมร —29-30 พฤษภาคม 2557*

*Matthayom 1 students participated in **ice breaking activities** the school set up to develop their relationship among one another at the beginning of the semester at Sooksrisamorn Hall on 29 -30 May 2014.*

2 *กลุ่มเครือข่ายโรงเรียนเอกชน กลุ่มที่ 25 จัด**การแข่งขันอ่านทำนองเสนาะ** (รอบคัดเลือก) ที่หอประชุมศุขศรีสมร โรงเรียนเขมะสิริ-อนุสสรณ์ —15 สิงหาคม 2557*

*The 25th group of the Private Schools Network held a **poem recitation competition** (qualifying round) at Sooksrisamorn Hall, Khemasiri Memorial School on 15 August 2014.*

3 ***งานสัปดาห์ห้องสมุดของโรงเรียน** มีการจัดนิทรรศการแสดงผลงานประกวดด้านภาษาไทย ด้านศิลปะและการฟัง การแข่งขันเล่านิทาน และกิจกรรมส่งเสริมการอ่านด้วยการออกร้านหนังสือ และเชิญวิทยากรเพื่อให้ความรู้แก่นักเรียน กิจกรรม "จุดประกายสมองให้นักเรียนสำนึกรักการอ่าน" โดย คุณพัชรี ตันอรรถนาวิน (ทอทองพิม) กิจกรรม "Read Comics ตะลุยโรงเรียน" โดย ทีมงานบริษัท รีดคอมมิคส์ จำกัด และกิจกรรม "Dr. PoP : The Writer Show ทอล์คโชว์เปลี่ยนชีวิต" โดย คุณฐาวรา สิริพิพัฒน์ จากบริษัท นานมีบุ๊คส์ จำกัด —25-30 สิงหาคม 2557*

*During **the school's Library Week**, there was an exhibition of students' works to demonstrate students'academic skills. The school also held a lot of activities to promote students' reading habit including story-telling competition, book-selling booths, interviews with an expert under the topic "Reading Inspirations" by Ms. Phatcharee Tan-Attanawin (TorTongphin) "Read Comics Visits Schools" by Read Comics Company Limited and "Dr.PoP: The Writer Show" by Mr. Thawara SiriPhiphat from Nanmee Books were held at the school on 25 - 30 August 2014.*

4 ***ฝ่ายปกครองจัดค่ายคุณธรรม**ให้แก่นักเรียน ชั้น ป.4 ชั้น ป.5 ชั้น ม.2 ชั้น ม.4 ชั้น ป.1 ชั้น ป.2 และชั้น ป.3 เพื่อส่งเสริมคุณธรรม จริยธรรม ที่หอประชุมศุขศรีสมร ในเดือนมิถุนายน กรกฎาคม และกันยายน ตามลำดับ*

***The Disciplinary Division held the school's Moral Camp** for students from Prathom 1-5 and Matthayom 2 and 4 in order to foster the importance of morality and righteousness in them at Sooksrisamorn Hall in June, July, and August.*

5 *โรงเรียนเขมะสิริอนุสสรณ์ ได้จัดให้มี**พิธีเข้าประจำหมู่สมาชิกยุวกาชาดใหม่** และสมาชิกยุวกาชาด ชั้น ป.5 ชั้น ป.3 เข้าค่ายพักแรม ที่โรงเรียนเขมะสิริอนุสสรณ์ —16, 25 กรกฎาคม และ16 สิงหาคม 2557 ตามลำดับ*

*The school held **the Red Cross Official Recognition Ceremony** to mark that all new members of Red Cross Youth are officially accepted into the group and Red Cross Youth from Prathom 5 and Prathom 3 participated in the camping at the school on 16 July, 25 July and 16 August 2014, respectively.*

6 *โรงเรียนเขมะสิริอนุสสรณ์ จัด**ปฐมนิเทศผู้ปกครองนักเรียนใหม่และเก่า** เพื่อให้ผู้ปกครองได้รับทราบเกี่ยวกับการเตรียมตัวในการเรียนการสอน กฎระเบียบต่างๆ ของโรงเรียน ที่หอประชุมศุขศรีสมร —10, 17, 31 พฤษภาคม และ 1 มิถุนายน 2557*

*The school held **the 2014 Orientation Ceremony for Parents** to explain about the school's academic issues and rules and regulations parents need to understand at Sooksrisamorn Hall on 10, 17, and 31 May and 1 June 2014.*

kms journal-15.indd 12 6/10/2014 12:43

7 *นักเรียน ชั้น ม.1* ***แสดงตนเป็นพุทธมามิกา*** *ที่หอประชุมศุขศรีสมร —17 มิถุนายน 2557*

Matthayom 1 students participated in ***the ceremony to pledge themselves righteous Buddhists*** *at Sooksrisamorn Hall on 17 June 2014.*

8 ***คุณหญิงทิพาพร สิตปรีชา*** *ให้เกียรติมาเป็นประธานในพิธีไหว้ครูประจำปีการศึกษา 2557 เมื่อ 12 มิถุนายน 2557*

Khunying Thiphaporn Sitapreecha *gave the school an honor by presiding over the teacher appreciation ceremony 2014 on 12 June 2014.*

9 ***"วันทอร์ศรี"*** *เป็นวันที่ระลึกถึง ม.ร.ว.ทอร์ศรี คงจำเนียร อดีตผู้รับใบอนุญาต โรงเรียนเขมะสิริอนุสสรณ์ จัดให้มีการทำบุญ และกิจกรรมในโครงการ "รางวัลทอร์ศรี" —21 พฤษภาคม 2557*

"Torsri's Day" *is held in commemoration of M.R. Torsri Khongchamnian, the late licensee of the school. On this occasion, the school held a merit-making activity and activities under the project "Torsri Award" on 21 May 2014.*

10 *เนื่องในวันวิทยาศาสตร์แห่งชาติ โรงเรียนเขมะสิริอนุสสรณ์ จัดให้มี* ***พิธีถวายสักการะพระบาทสมเด็จพระจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว "พระบิดาแห่งวิทยาศาสตร์ไทย"*** *—18 สิงหาคม 2557*

The school held ***the ceremony to express gratitude toward King Rama IV, Father of Science Development in Thailand****, on the occasion of National Science Day on 18 August.*

11 *เนื่องในวันที่ 12 สิงหาคมของทุกปี เป็น* ***วันแม่แห่งชาติ*** *โรงเรียนเขมะ-สิริอนุสสรณ์ ได้จัดกิจกรรมเทิดพระคุณแม่ และเป็นวันคล้ายวันพระราชสมภพของสมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถ จัดให้มีพิธีถวายพระพร เพื่อระลึกถึงพระมหากรุณาธิคุณที่พระองค์ทรงมีต่อพสกนิกรชาวไทย —30 กรกฎาคม และ 1, 8 สิงหาคม 2557*

On the occasion of ***HM Queen Sirikit's birthday anniversary and National Mother's Day****, the school arranged the ceremony to bless the Queen and held activities to show appreciation toward her majesty's mercy and devotion to her subjects on 30 July - 1 August and 8 August 2014.*

12 *คณะครูจากโรงเรียนของอัครสังฆมณฑลกรุงเทพฯ จำนวน 50 คน จาก 36 โรงเรียน มาศึกษาดูงาน* ***"การจัดกระบวนการเรียนรู้เพศศึกษารอบด้านในโรงเรียน"*** *—19 สิงหาคม 2557*

*Fifty teachers from 36 schools under Bangkok Archdiocese paid the school a visit and observed the school's activity "****holistic learning process in school about sex education****" On 19 August 2014.*

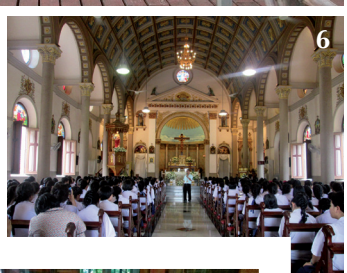
kms journal-15.indd 13 6/10/2014 12:44

1 *นักเรียน ชั้น ป.6 และ ม.6 เข้ารับการอบรมคุณธรรม* ***"โครงการค่ายพุทธบุตร-พุทธธรรม"*** *ที่วัดปัญญานันทาราม อำเภอคลองหลวง จังหวัดปทุมธานี —25-27 มิถุนายน และ 13-15 สิงหาคม 2557 ตามลำดับ*
Prathom 6 students participated in the school's ***Moral Camp*** *at Wat Panyananthara in Khlong Luang District, Phathumthani on 25 - 27 June and 13 - 15 August 2014, respectively.*

2 *สมาชิกยุวกาชาด ชั้น ป.4* ***เดินทางไกลที่ค่าย ผิน แจ่มวิชาสอน*** *ถนนเพชรเกษม บางแค กรุงเทพมหานคร —19 สิงหาคม 2557*
Prathom 4 Red Cross youth participated in ***walk rally activity at Phin Chaemwichasorn Camp*** *on Phetkasem Road, Bangkhae District, Bangkok on 19 August 2014.*

3 *สมาชิกยุวกาชาด ชั้น ม.3* ***เข้าค่ายพักแรม ที่มหาวิทยาลัยมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย*** *อำเภอวังน้อย จังหวัดพระนครศรีอยุธยา —20-22 สิงหาคม 2557*
Watthayom 3 students had a ***camp at Mahachulalongkornrajavidyalaya University*** *in Wangnoi District, Ayutthaya on 20 - 22 August 2014.*

ท่องไปใน**ต่างถิ่น**



4 *นักเรียนชั้น ป.6 ทัศนศึกษา* ***ศูนย์อนุรักษ์ทรัพยากรทางทะเลและชายฝั่งที่ 2 และอุทยานการเรียนรู้โรงเรียนพันท้ายนรสิงห์วิทยา*** *จังหวัดสมุทรสาคร —8 กรกฎาคม 2557*
Prathom 6 students went on a field trip to ***Marine and Coastal Resources Center 2 and Knowledge Park at Phanthai Norasing School****, Samut Sakhon on 8 July 2014.*

5 *นักเรียนชั้น ม.2 ทัศนศึกษา* ***วัดและสถานที่สำคัญในประวัติศาสตร์*** *จังหวัดพระนครศรีอยุธยา —17 กรกฎาคม 2557*
Matthayom 2 students went on a field trip at ***temples and other historical attractions in Ayutthaya*** *on 17 July 2014.*

6 *นักเรียนชั้น ม.3 ทัศนศึกษา* ***วัดที่สำคัญๆ ในเขตกรุงเทพมหานคร*** *—9 กรกฎาคม 2557*
Matthayom 3 students went on a field trip at ***important temples in Bangkok*** *on 9 July 2014.*

7 *นักเรียนชั้น ม.1 ทัศนศึกษาสถานที่สำคัญๆ ใน* ***จังหวัดราชบุรี และจังหวัดนครปฐม*** *—5 กันยายน 2557*
Matthayom 1 students went on a field trip at important places in ***Ratchaburi and Nakhon Pathom*** *on 5 September 2014.*

8 *นักเรียนชั้น ม.4 ทัศนศึกษาสถานที่สำคัญต่างๆ* ***จังหวัดสุพรรณบุรี*** *—15 สิงหาคม 2557*
Matthayom 4 students went on a field trip in ***Suphanburi*** *on 15 August 2014.*

9 *นักเรียนชั้น ม.6 ทัศนศึกษา* ***วัดพระเชตุพนวิมลมังคลาราม*** *—23 มิถุนายน 2557*
Matthayom 12 students went on a field trip at ***Wat Phra Chetuphon Vimolmangklararm*** *on 23 June 2014.*

10 *เนื่องในวันเข้าพรรษา โรงเรียนเขมะสิริอนุสสรณ์จัดให้มีกิจกรรม* ***ถวายผ้าอาบน้ำฝน แห่เทียนพรรษา*** *และนำนักเรียนชั้น ป.2 ไป* ***เวียนเทียนที่วัดภคินีนาถวรวิหาร*** *โดยมีชุมชนใกล้เคียงร่วมทำบุญด้วย —10 กรกฎาคม 2557*
On the occasion of the Buddhist Lent, the school offered ***bathing robes to monks, arranged the candle procession*** *and took Prathom 2 students to* ***Wat Phakhineenat Worawiharn to participate in circumambulation practice*** *along with people from nearby communities on 10 July 2014.*

kms journal-15.indd 14 6/10/2014 12:45

ท่องไปในต่างแดน

โรงเรียนเขมะสิริอนุสสรณ์ มีโครงการส่งเสริมการแลกเปลี่ยนเรียนรู้ด้านวัฒนธรรม ภาษา กับต่างประเทศ ในแต่ละปีการศึกษา จะมีนักเรียนจากโรงเรียนเข้าร่วมโครงการ แต่ละประเทศที่นักเรียนได้เดินทางไป ต่างก็ได้ความรู้และความประทับใจแตกต่างกันไป

Khemasiri Memorial School has cooperated with programs which aim to promote an exchange of language and culture with foreign educational institutes. Each year a number of Khemasiri students take part in these exchange program. The knowledge and impression they have vary depending on the country each student visits.

ผู้บริหาร คณะครู และนักเรียนโรงเรียนเขมะสิริอนุสสรณ์ เข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยนวัฒนธรรมไทยและส่งเสริมทักษะการใช้ภาษาต่างประเทศกับโรงเรียนฮาริมา (Hyogo-ken Harima High School) ณ ประเทศญี่ปุ่น —22 พฤษภาคม- 2 มิถุนายน 2557

A group of Khemasiri administration, teachers and students visited Hyogo-ken Harima High School, Japan in an exchange program in language and culture on 22 May – 2 June 2014.

โครงการ : EDU World Overseas Study and Preparation Center (EDU) Exchange student program 2013 ประเทศ The Netherlands เมือง Noord-Holland ระยะเวลา 1 ปี

การที่ได้ไปแลกเปลี่ยนเป็นประสบการณ์ที่เป็นไปได้แค่ครั้งเดียวในชั้นมัธยมศึกษา มันมีค่าและน่าจดจำ ได้เรียนรู้วิถีชีวิตของผู้คนในประเทศอื่นเห็นความแตกต่างระหว่างคนไทยกับต่างชาติ เรียนรู้ที่จะปรับตัวให้เข้ากับคนที่นั่น เรียนรู้วัฒนธรรมและภาษา ถึงแม้มันจะเป็นภาษาที่สามซึ่งไม่ค่อยได้ใช้ในประเทศไทย แต่อย่างน้อยก็ทำให้รู้ว่าภาษาของเขาเป็นอย่างไร นับว่าเป็นประโยชน์อย่างมาก

นางสาวกุลนิษฐ์ สุรัตวิศิษฏ์

EDU World Overseas Study and Preparation Center Exchange Student Program 2013, Noord-Holland, The Netherlands (One Year)

Joining a student exchange program in a foreign country is the experience that can happen only once in your secondary school life. Mine is certainly a valuable and memorable one. During one year in The Netherlands, I had a chance to learn about ways of life of the people from different countries and observed differences between the Thai and foreigners. Throughout that period of time I had to constantly adjust myself, so I could get along well with the people there. I also gained knowledge of their culture and language. Despite the fact that Dutch is a third language that is unfamiliar to Thai people and is hardly used in Thailand, at least I know what the language is like, which, I think, is very important.

Kunlanit Suratwisit

kms journal-15.indd 15 6/10/2014 12:45

โครงการ AFS American Field Service รุ่น 52 ประเทศปานามา Chiriqu, Panama ระยะเวลา 1 ปี

จากประสบการณ์ 1 ปีที่ไปแลกเปลี่ยนที่ประเทศปานามา ซึ่งเป็นประเทศที่อยู่ไกลและไม่ค่อยมีคนรู้จัก ทำให้เราได้เรียนรู้อะไรหลาย ๆอย่างที่แปลกใหม่ ทั้งวัฒนธรรม วิถีชีวิต เรียนรู้ที่จะปรับตัวเข้าหาสังคมใหม่ ๆที่มีแต่คนแปลกหน้า ต่างภาษา ต่างเชื้อชาติ และฝึกความรับผิดชอบ ความอดทน แก้ไขปัญหาต่าง ๆด้วยตัวเอง ซึ่งเป็นประสบการณ์ที่มีค่าและน่าจดจำที่หาไม่ได้ถ้าไม่มีโอกาสได้เป็นนักเรียนแลกเปลี่ยน

นางสาวกันธิชา ศิวะพรชัย

AFS Intercultural Programs 2013, Chiriqué, the Republic of Panama (One year)

Spending a whole year as an exchange student in a remote and rather obscure country like Panama is a tremendous experience. I had a chance to learn new things I had never known before. Apart from new cultures and ways of life, I learned to adjust myself to fit in the new society in which strangers who spoke different languages and who came from different racial backgrounds intermingled. I also became more responsible and patient and learned to solve problems by myself. If I had not joined this AFS exchange program, I would not have gained such a valuable and memorable experience.

Kanthicha Siwaphonchai

โครงการ EDU ประเทศ อเมริกา เมือง Burnsville ระยะเวลา 1 ปี

เมือง Burnsville เป็นเมืองเล็กแตกต่างกับกรุงเทพมาก ตอนแรกไปก็คิดว่าจะอยู่ไม่ได้เพราะ เมืองมันเล็กจริง ๆมองไปรอบ ๆมีแต่ภูเขาแล้วก็ต้นไม้ พออยู่ไปเรื่อย ๆก็ต้องปรับตัว ให้เข้ากับเพื่อนและ host family แต่ทุกคนที่นั่นดีมากพร้อมต้อนรับเสมอ ประทับใจเพื่อนที่โรงเรียนและโฮสที่คอยช่วยเหลืออยู่ตลอด เวลามีปัญหาก็ปรึกษาได้ โรงเรียนมีกิจกรรมให้ทำมาก สนุกดีได้รู้จักกับเพื่อนใหม่ ๆ ได้ประสบการณ์ใหม่และเพื่อนใหม่ที่ดีเพิ่มขึ้นและได้พัฒนาทักษะด้านภาษาอังกฤษอย่างมากด้วย

นางสาวทัตพิชา เหมวิริยะ

EDU World Overseas Study and Preparation Center Exchange Student Program 2013, Burnsville, USA (One Year)

Burnsville, unlike Bangkok, is a small town. When I got there at first I thought it was impossible for me to live in such a tiny place surrounded by only trees and mountains. As time went by, I had to adjust myself to new friends and the host family. Luckily everybody was kind to me and very welcoming. I was impressed by my classmates and hosts who constantly lent me their helping hands. I could always talk to them about everything. At school, there were a variety of activities I could do. I had a lot of fun. Not only did I have new experience and more new friends, but my English also improved considerably.

Thatphicha Hemwiriya

โครงการ ICE (Thai Inter Cultural Exchange) ประเทศสหรัฐอเมริกา (12 สิงหาคม 2556 -15 มิถุนายน 2557)

เนื่องจากโลกทุกวันนี้สามารถเชื่อมต่อซึ่งกันและกันได้ทั่ว เราจึงต้องพบปะกับผู้คนมากมายที่มีวัฒนธรรมต่างจากเรา ในบางครั้งเราอาจรู้สึกว่าผู้คนในที่ต่าง ๆ นั้นช่างแปลกประหลาดและน่ากลัวเหลือเกิน แต่การไปแลกเปลี่ยนในครั้งนี้ทำให้ดิฉันได้เรียนรู้ว่าแม้พวกเราจะมีความแตกต่างกันเป็นอย่างมาก แต่ทุก ๆคนก็พร้อมที่จะเป็นเพื่อนกับเราเสมอ

นางสาวชนนิกานต์ สร้อยสยัมภู

ICE (Thai Intercultural Exchange), USA (12 August 2013 – 15 June 2014)

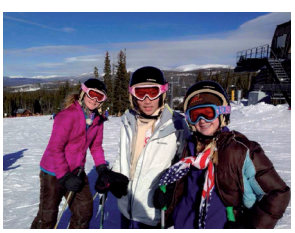
Our world today is undeniably a small place whereby people from every corner of the globe can reach each other. Accordingly, we will often have to meet those from a culture different from ours and feel at times that they are strange and intimidating. However, being an exchange student, I have come to realize that those strangers are willing to become our friends regardless of our differences.

Chonnikan Soisayamphu

โครงการ Face The World ประเทศที่ไป United States of America ระยะเวลาที่ไป 1 ปี

สิ่งที่ประทับใจประเทศอเมริกาเป็นประเทศที่น่าอยู่ เวลาไปไหนก็จะเห็นต้นไม้อยู่ตลอดทาง คนอเมริกันน่ารัก ถ้าเจอกันถึงจะไม่รู้จักเขาก็จะยิ้มให้ แล้วยังได้ประสบการณ์ดี ๆได้พัฒนาภาษาอังกฤษของตัวเอง

นางสาวญาฎา ระเบียบ



Face the World Program, USA (One Year)

I had an opportunity to spend one year in the US and was impressed by this powerful nation. It is such a livable country. No matter where we go, we will see trees along the streets. Besides American people are very nice. They always greet us with a smile although we have never met before. Living there also gave me lots of experience and enable me to improve my English.

Yada Rabiap

โครงการ : American Field Service (AFS) ประเทศฟิลิปปินส์ ระยะเวลา 1 ปี

ความประทับใจหรือประสบการณ์ที่ได้รับ: ได้เรียนรู้อะไรมากขึ้น ได้รับประสบการณ์และมิตรภาพจากคนต่างเชื้อชาติ ได้รู้คุณค่าของเวลาและได้รู้ว่าถึงแม้จะเป็นประเทศที่อยู่ใกล้กับเรามาก ๆแต่ก็มีวัฒนธรรมที่แตกต่างกัน ดีใจที่ได้ไปเป็นนักเรียนแลกเปลี่ยนและถ้าเป็นไปได้ก็อยากกลับไปอีก

นางสาวณัฐกาญจ์ ศาศวัตวาณิช

AFS Intercultural Programs 2013, The Philippines (One year)

Spending a year as an AFS student in the Philippines was a great experience. I learned many things and met many new friends whose racial backgrounds were different from mine. I came to realize that our cultures differ greatly although Thailand and the Philippines are so close. I also learned time is an important thing in our life. In short, I am glad I joined the exchange program. If I have another chance to go back, I will certainly take the opportunity.

Natthakan Satsawatwanit

kms journal-15.indd 16 6/10/2014 12:46

เลียบรั้ว**ประจำ**

วิถีประจำ

กิจกรรมเป็นการสร้างประสบการณ์ตรงให้แก่นักเรียน นอกเหนือจากความรู้ที่ได้รับ ยังได้ความเพลิดเพลินด้วย นักเรียนประจำของโรงเรียนเขมะสิริอนุสสรณ์จึงมีกิจกรรมทำในยามว่างเสมอๆ

Life of Boarders

Activities are useful to students in a way that they provide direct experience for them. By participating in these activities, the students not only become more knowledgeable but also have great enjoyment. That is why all kinds of leisure activities are regularly arranged for boarders at Khemasiri Memorial School.

ก่อนจะมาอยู่ประจำมีการแนะนำสถานที่โรงเรียนให้ผู้ปกครองและนักเรียนทราบที่หอประชุมศุขศรีสมร —14 พฤษภาคม 2557

ทำบุญเรือนนอน สวดมนต์เย็น และถวายภัตตาหารเช้าที่อเนกประสงค์ —11-12 มิถุนายน 2557

วันคล้ายวันเกิดคุณสมบัติ คงจำเนียร ทายาทจัดเลี้ยงอาหารให้แก่นักเรียนประจำ —19 มิถุนายน 2557

เพื่อช่วยเหลือและรู้จักดูแลซึ่งกันและกัน จึงมีการเลือกตั้งประธานนักเรียนของฝ่ายประจำ —26 มิถุนายน 2557

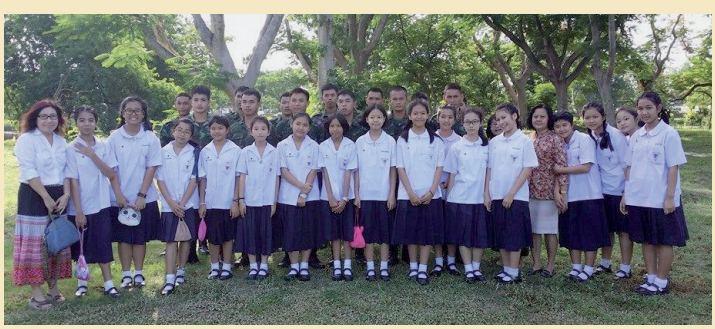
An orientation was held in Sooksrisamorn Hall on 14 May 2014 to provide an opportunity for the boarding students and their parents to get to know the school well before they actually started their boarding life.

On 11-12 June 2014 religious ceremonies were held and the boarders got to make merits for their dormitory, prayed in the evening and offered breakfast alms to Buddhist monks at Recreation Building the following morning.

On 19 June 2014, the birthday of the late Mr. Sombat Khongchamnian, his descendants threw a party for the boarding students.

In order for the students to learn to help others and look out for each other, an election of the president of boarding students was held on 26 June 2014.

kms journal-15.indd 17 6/10/2014 12:47



เสริมความรู้ ดูวิถีชีวิต แง่คิดของวัฒนธรรม บ้านพิพิธภัณฑ์ (คุณอเนก นาวิกมูล) พิพิธภัณฑ์การเรียนรู้ (มิวเซียมสยาม) พระที่นั่งวิมานเมฆ พิพิธภัณฑ์วังสวนผักกาด ตลาดน้ำวัดตะเคียน ตลาดน้ำคลองลัดมะยม ตลาดน้ำวัดตลิ่งชัน —22 มิถุนายน 22 กรกฎาคม 17 สิงหาคม และ 7 กันยายน 2557

To widen their repertoire as well as perspective and to better understand life and culture, boarding students took several study trips to the House of Museums (Anake Nawigamune), Museum Siam: Discovery Museum, Vimanmek Mansion, Suan Pakkard Palace, Wat Takhian Floating Market, Khlong Latmayom Floating Market and Wat Taling Chan Floating Market on 22 June, 22 July, 17 August and 7 September 2014.

kms journal-15.indd 18 6/10/2014 12:48

ความทรงจำของแต่ละคนจะไม่เหมือนกันเป็นเพราะห้วงเวลาต่างกัน
ผู้คนที่ปฏิสัมพันธ์ก็ต่างกัน แต่ก็ยังเป็นความทรงจำดีๆ ที่เกิดขึ้นกับ
เธอเหล่านั้นเฉกเช่นทุกปีที่ผ่านมา

กาลครั้งหนึ่ง**แห่งความทรงจำ**

Once Upon A Memory

People have different memories because they live in different time and meet different people. Still, good memories have found their ways into people's lives as they have always done.

kms journal-15.indd 19 6/10/2014 12:48

kms journal-15.indd 20 6/10/2014 12:49

ต่างครอบครัว ต่างการเลี้ยงดู แต่เป้าหมายเดียวกัน สิ่งที่ได้รับจึงไม่ต่าง เป็นรางวัลแห่งการทำความดีที่เธอทั้งสองคนภาคภูมิใจเป็นอย่างยิ่ง นั้นคือ รางวัลเกียรติยศ

Reward of Honor

They may come from different families and be brought up differently, but they share the same desire. Therefore, what they received is the same. It is the prize paid for their goodness. It is their reward of honor.

รางวัลเกียรติยศ

kms journal-15.indd 21 6/10/2014 12:50

การเป็นนักเรียนรางวัลพระราชทาน

โดย ดร.ปิยะวดี โรหิตารชุน

การได้เป็นนักเรียนของโรงเรียนเขมะสิริอนุสสรณ์เป็นความภาคภูมิใจของดิฉันและครอบครัวเป็นอย่างยิ่งแล้ว ต่อมาภายหลัง ดิฉันได้รับคัดเลือกให้เป็นนักเรียนรางวัลพระราชทานประจำปี ๒๕๔๐ ยิ่งถือเป็นเกียรติเป็นความภาคภูมิใจและเป็นมงคลสูงสุดประการหนึ่งในชีวิตของดิฉัน

การที่ดิฉันได้รับเลือกให้ได้รับรางวัลพระราชทานนี้ ไม่ได้มีเหตุจากตัวดิฉันฝ่ายเดียวเท่านั้น ดิฉันได้รับความเมตตาจากคณาจารย์ของโรงเรียนเขมะสิริอนุสสรณ์ เป็นเหตุหลักประการที่หนึ่ง ด้วยดิฉันมักจะได้มีโอกาสได้รับเลือกให้ทำกิจกรรมต่าง ๆแก่ส่วนรวมของโรงเรียน อาทิ การเป็นนักร้องเพลงประสานเสียงของโรงเรียน การเข้าร่วมแข่งขันตอบปัญหาทางวิชาการต่าง ๆ การเข้าร่วมเดินสวนสนามยุวกาชาด และเป็นนักเรียนผู้ที่นำสวดมนต์ เป็นต้น ดังนี้แล้ว ดิฉันจึงเป็นผู้ที่มีโอกาสเข้าร่วมกิจกรรมที่หลากหลายและเป็นประโยชน์ต่อส่วนรวม สิ่งที่เป็นความตั้งใจของดิฉัน ณ วันนั้นก็คือ การทำหน้าที่ “นักเรียน” ของตนเองให้ดีที่สุด กิจกรรมที่ทำได้สอนให้ดิฉันเป็นผู้มีความรับผิดชอบต่อหน้าที่ ที่ได้รับมอบหมาย

ครอบครัวของดิฉันคือเหตุหลักประการที่สองที่หล่อหลอมให้ดิฉันเป็น “ปิยะวดี” ด้วยการเน้นย้ำในเรื่องความสามัคคี การเสียสละการตรงต่อเวลา และความมีระเบียบวินัย สิ่งเหล่านี้ได้หล่อหลอมให้ดิฉันตระหนักในหน้าที่ มีโอกาสแบ่งปันและให้โอกาสแก่ผู้อื่นอยู่เสมอ โดยเฉพาะทางการศึกษาแก่นักเรียนในชนบท ด้วยการสร้างห้องสมุดให้แก่โรงเรียนแห่งหนึ่งในจังหวัดเลย โดยมีดิฉันเป็นฟันเฟืองในการจัดหาหนังสือ รวมทั้งจัดกิจกรรมแก่นักเรียนที่นั่น เมื่อมีโอกาส ดิฉันตระหนักว่า คนเราไม่ได้มีชีวิตเพื่อตนเองเท่านั้น แต่คุณค่าของการอยู่ในสังคม คือการแบ่งปัน และมอบสิ่งที่ดีแก่ผู้อื่นด้วย

จากการที่ได้รับโอกาสทั้งที่โรงเรียนและที่บ้าน การได้รับเลือกให้เป็นนักเรียนรางวัลพระราชทานจึงเป็น “ผล” ที่ทำให้เกิดความภาคภูมิใจต่อตนเอง ต่อโรงเรียนและครอบครัวแล้ว ยังตระหนักถึง “หน้าที่” ที่ตามมาพร้อมกับรางวัลอันทรงเกียรติที่ได้รับ ก็คือ ต้องรักษาความดีนั้นไว้

ประโยชน์หลักของการได้รับรางวัลพระราชทานคือ เป็นเครื่องเตือนตนในการดำรงชีวิตตลอดชีพ ไม่ว่าดิฉันจะไปอยู่ในสถานะใดสังคมใด ก็จะระลึกเสมอว่า รางวัลที่ได้นี้ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวฯ ทรงมีพระมหากรุณาธิคุณ พระราชทานขวัญกำลังใจ ให้เราประพฤติตนดีอย่างสม่ำเสมอ แม้ไม่มีใครบอกว่าเราดีหรือไม่ มีเพียงตนเองเท่านั้นที่จะสามารถเตือนตนเสมอว่าเราต้องประกอบสิ่งที่ดีตามสถานะ หน้าที่ บทบาท ที่ตนเองรับผิดชอบ

ทุกวันนี้ดิฉันมีโอกาสเป็นอาจารย์ ณ มหาวิทยาลัยแมนเชสเตอร์ ณ ประเทศสหราชอาณาจักร ไม่ว่าจะอาศัยบนผืนดินแผ่นไหน ดิฉันตระหนักอยู่เสมอต่อ “หน้าที่ของคนไทย” คนหนึ่ง ที่มุ่งมั่นจะประกอบสิ่งที่ดี ไม่ให้ “หน้าที่” ของความเป็น “คนไทย” นั้นมลายหายไป

Winner of the Royal Award

by Dr. Piyawadee Rohitarachun

Being a student of Khemasiri Memorial School is considered a great honour for me and my family, yet being bestowed the Royal Award for a Distinguished Student in 1997 brought me and my family even greater honor and blessing.

Without the kindness and opportunities the teachers at Khemasiri Memorial School had given me, I would not have been granted the honourable award. The school always offered me chances to participate in the school's activities, such as being in the school's chorus, competing in different academic contests, joining Red Cross parade, and being a lead chanter during the school's praying sessions. Not only did I take part in different activities, but I contributed to the community as well. At the time, I did not expect anything from the participations except for playing my part as a student as best as I could. However, all those participations taught me to be responsible for my own duties.

My family is another reason for my success. I have become “Piyawadee” that I am today because my family has always taught and emphasized the importance of unity, sacrifice, punctuality, and responsibility. My parents' teachings have trained me to always be responsible for my duties, and be generous to others, especially by giving them a better educational opportunity. Once, I participated in a project to build a library for a school in the countryside. I was responsible for selecting and providing books for the library as well as holding activities for the children there when a chance came. In turn, I came to realize that we do not live only for ourselves, but for creating values to the society by sharing and giving opportunities to others.

Because of the kindness and opportunities the school and my family gave me, I was granted the Royal Award which brought a great honor to my life, my family and my school. However, with the honor came also a great “duty” to always be righteous.

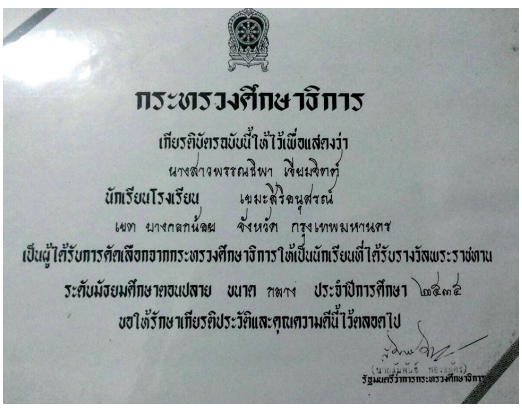
For me, the prime advantage of the Royal Award is that it is something for me to adhere to. The award has always reminded me of the King's grace that bestows upon his subjects to encourage them to always adhere to righteousness both in front of and behind people.

Today, I am lecturer at the University of Manchester in the United Kingdom. No matter where I am, I have always been aware of my “duties” as a Thai citizen who is determined to do good deeds so as to maintain those “obligations” forever.

kms journal-15.indd 22 6/10/2014 12:50

การที่ได้รับรางวัลพระราชทาน

ปีกย้อนเวลากลับไปประมาณ 20 ปี ชีวิตในวัยเรียน เป็นคนที่ชอบไปโรงเรียน และชอบทำกิจกรรม ตอนอยู่ ป.4 เริ่มเป็นนักกรีฑาของโรงเรียน หลังเลิกเรียนตอนเย็นก็จะซ้อมวิ่งทุกวัน จนกลายเป็นส่วนหนึ่งของชีวิตประจำวัน และส่งผลให้ได้รับรางวัลพระราชทานในเวลาต่อมา พี่ ๆน้อง ๆที่เล่นกรีฑาด้วยกันก็มีความผูกพันกันมาก ตั้งแต่นั้นมาพี่ก็เป็นคนชอบเล่นกีฬา ก็ลองเล่นทุกประเภทกีฬาสีก็ลงเล่นเกือบทุกอย่างแพ้บ้างชนะบ้าง แต่พี่ก็มีความสุขที่ได้เพื่อนได้ฝึกตัวเองให้มีวินัย มีความอดทนและสามัคคี นอกจากเล่นกีฬาแล้วพี่ก็ได้รำบ้าง เต้นบ้าง เล่นละคร ตอนงานวันรื่นเริงของโรงเรียน เคยเป็นตัวแทนของโรงเรียนไปตอบปัญหาธรรมะ อาจเนื่องด้วยคุณแม่ส่งไปเรียนพุทธศาสนาวันอาทิตย์ที่วัดชลประทานรังสฤษดิ์ทำให้รู้เรื่องธรรมะพอสมควร จากการที่พี่ชอบทำกิจกรรมต่าง ๆทำให้มีเพื่อนมาก ตอนอยู่ชั้น ม.4 พี่จึงสมัครประธานนักเรียน เมื่อรู้ผลว่าได้ นึกในใจจะไหวหรือเปล่า แต่ก็คิดว่าต้องทำให้ได้ เพื่อน ๆที่เป็นกรรมการนักเรียนก็ช่วยงานเราเต็มที่ ช่วงนี้ที่บ้านก็เป็นห่วง เพราะไม่อยากให้การเรียนเสีย ยิ่งช่วง ม.ปลายต้องอ่านหนังสือเตรียมสอบเอ็นทรานซ์เข้ามหาวิทยาลัย มีครั้งหนึ่งพี่ได้รับเลือกเป็นตัวแทนไปรวมกลุ่มทำกิจกรรมกับนักเรียนโรงเรียนอื่น กรรมการมีหัวข้อต่าง ๆให้พี่และคนอื่น ๆในกลุ่มช่วยกันคิดและแสดงความคิดเห็น ก็ทำกิจกรรมหลายอย่างเหมือนกัน หลังจากเข้าร่วมทำกิจกรรมครั้งนั้น ไม่นานก็มีกรรมการมาที่โรงเรียนเพื่อสัมภาษณ์เพื่อน ๆ และคุณครูเกี่ยวกับตัวพี่ และวันหนึ่งผู้อำนวยการกัลยาณี ก็เรียกพี่ไปพบ และบอกว่าพี่ได้รับรางวัลนักเรียนพระราชทาน พี่ก็ภูมิใจมากเพราะพี่ได้พาคุณแม่ไปรับรางวัลในพระบรมมหาราชวัง รางวัลนี้ถือเป็นความภาคภูมิใจอย่างยิ่ง ถ้าถามพี่ว่าพี่ทำประโยชน์อะไรถึงได้รางวัล ก็อยากจะบอกว่าพี่อาจจะเป็นคนโชคดี ที่มีคุณพ่อกับคุณแม่คอยสนับสนุน มีคุณครูที่ให้คำปรึกษาที่ดี มีเพื่อนเป็นกัลยาณมิตร และอยากฝากไว้ว่าชีวิตในวัยเรียนเป็นชีวิตที่ค้นหาความฝัน เป็นช่วงที่เราจะเจอมิตรภาพระหว่างเพื่อน อยากให้น้อง ๆใช้ชีวิตช่วงนี้ให้มีค่าที่สุด



กระทรวงศึกษาธิการ

เกียรติบัตรฉบับนี้ให้ไว้เพื่อแสดงว่า

นางสาวพรรณธิพา เจียมจิตต์

นักเรียนโรงเรียน เฉมะโยธินบูรณ์

เขต นางกอกน้อย จังหวัด กรุงเทพมหานคร

เป็นผู้ได้รับการคัดเลือกจากกระทรวงศึกษาธิการให้เป็นนักเรียนที่ได้รับรางวัลพระราชทาน

ระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย ปีการศึกษา ๒๕๓๕

ขอให้รักษาเกียรติประวัติและคุณความดีนี้ไว้ตลอดไป

ปัจจุบัน อาศัยอยู่ที่รัฐแคลิฟอร์เนีย สหรัฐอเมริกา

พรรณธิพา เจียมจิตต์

An Awarded Student

Twenty years ago when I was still a student, I loved to go to school and took part in so many activities. When I was in Grade 4, I was a track and field athlete for the school and had to train every evening. That routine became an important part of my life and resulted in me being awarded the Royal Award for a Distinguished Student in the end. I developed a strong bond with other athletes in the track and field team. After that I just fell in love with sports. I tried all kinds of sports and entered myself into almost every sporting competition. I had both losses and wins. But what mattered to me more was the fact that I won more friends and trained myself to be disciplined and patient and value unity. In addition to sports, I also did some traditional dancing, modern dancing and acting in plays on the school's annual celebration days. Because my mother saw to it that I studied Buddhism at Chonlaprathan Rangsarit Temple on Sundays, I had a rather good knowledge of the religion and was therefore nominated to represent the school at the Dhamma Quiz contest. The more activities I joined, the more friends I gained. When I was in Grade 10, I ran for the president in the election of the student committee that year. Winning it, I began to wonder if I would be up to the task, and yet later came to terms with the fact that I had no other choice but to do the best I could, especially with the immense help from other committee members. My parents were concerned about me at the time as the university entrance examination was just around the corner. On another occasion, I was selected to participate in an activity with students from other schools. In that event, the committee assigned topics for me and my friends to work on. We had to think and offered opinions. Shortly after that participation, some members of a certain committee came to the school to interview teachers and Khemasiri students about me. One day, Ajan Kalyani, the school's director, sent for me and informed me that I had been bestowed with the Royal Award. I was so proud as my mother accompanied me to receive the award in the Grand Palace. The Royal Award is my true pride. If you ask me what I did to deserve such an honor, I would say I was lucky. I had my parents who always supported me, my teachers who always gave me good advice and my true friends who were always there for me. Let me remind you that studying age is the period of dream quest and the time that you may find true friendship. It is the most valuable time that you must spend wisely.

My current residence is in California, the United States of America.

Phanthipha Chiamchit

kms journal-15.indd 23 6/10/2014 12:51

ปฏิทินการศึกษา ภาคเรียนที่ 2/2557

27 ตุลาคม	เปิดภาคเรียนที่ 2/2557
14 พฤศจิกายน	พิธีรำลึกถึงหม่อมเจ้าพูนศรีเกษม เกษมศรี และวันรื่นเริงประจำปี
4 ธันวาคม	วันกีฬาสี
5 ธันวาคม	หยุดวันเฉลิมพระชนมพรรษา พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว
10 ธันวาคม	หยุดวันรัฐธรรมนูญ
25-30 ธันวาคม	สอบกลางภาค ภาคเรียนที่ 2/2557 ระดับประถม
23-30 ธันวาคม	สอบกลางภาค ภาคเรียนที่ 2/2557 ระดับมัธยม
31 ธันวาคม - 4 มกราคม 58	หยุดเทศกาลปีใหม่ 2558
16 มกราคม	หยุดวันครู
22-23 มกราคม	งานเขมะสิริฯ นิทรรศ'57 ครั้งที่ 26
2-6 กุมภาพันธ์	ม.6 สอบปลายภาคเรียนที่ 2/2557
13 กุมภาพันธ์	พิธีลาครูของนักเรียน ม.3, ม.6
16-18 กุมภาพันธ์	ม.3 สอบปลายภาคเรียนที่ 2/2557
23-26 กุมภาพันธ์	สอบปลายภาค ภาคเรียนที่ 2/2557 ระดับประถม
23-27 กุมภาพันธ์	สอบปลายภาค ภาคเรียนที่ 2/2557 ระดับมัธยม
4 มีนาคม	หยุดวันมาฆบูชา
19 มีนาคม	ประกาศผลสอบระดับประถม
24 มีนาคม	ประกาศผลสอบระดับมัธยม
1 เมษายน-15 พฤษภาคม	ปิดภาคเรียนที่ 2/2557

Second-semester Academic Calendar (2/2014)

27 October	Second-semester classes of the academic year 2014 begin.
14 November	HSH Prince Boonsrikasem Commemoration Ceremony and Annual Celebration Day
4 December	Sports Day
5 December	His Majesty the King's Birthday Holiday
10 December	Constitution Day Holiday
25-30 December	Midterm examinations for students of primary levels
23-30 December	Midterm examinations for students of secondary levels
31 December-4 January 2015	The 2015 New Year Holiday
16 January	Teachers' Day Holiday
22-23 January	The 26th Khemasiri Academic Fair
2-6 February	Final examinations for Matthayom 6 students
13 February	Matthayom 3 and Matthayom 6 students offer farewells to their teachers.
16-18 February	Final examinations for Matthayom 3 students
23-26 February	Final examinations for students of primary levels
23-27 February	Final examinations for students of secondary levels
4 March	Makha Bucha Day Holiday
19 March	Examination result announcement for students of primary levels
24 March	Examination result announcement for students of secondary levels
1 April-15 May	School break